

رقم المجموعة: ١٦

اسم المشروع: البنا

بشاير فهد الجابری ٤٤٤٠٠٤١٨٤

لamar بندر فلمبان ٤٤٤٠٠٣٥٧٦

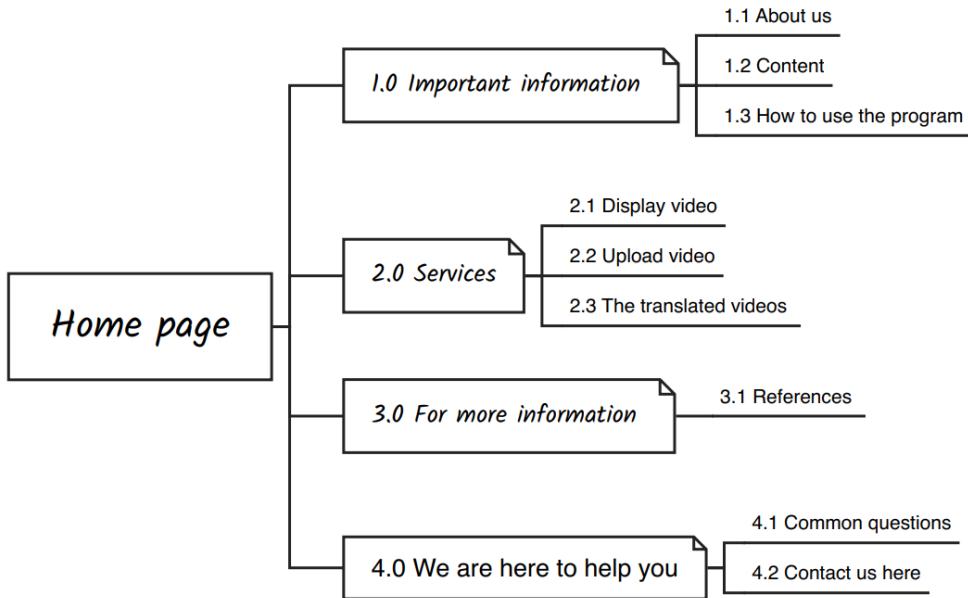
لينة محمد بدر ٤٤٤٠٠٤١٧

جودي عاطف مليباري ٤٤٤١١٧٦٥

رابط المشروع:

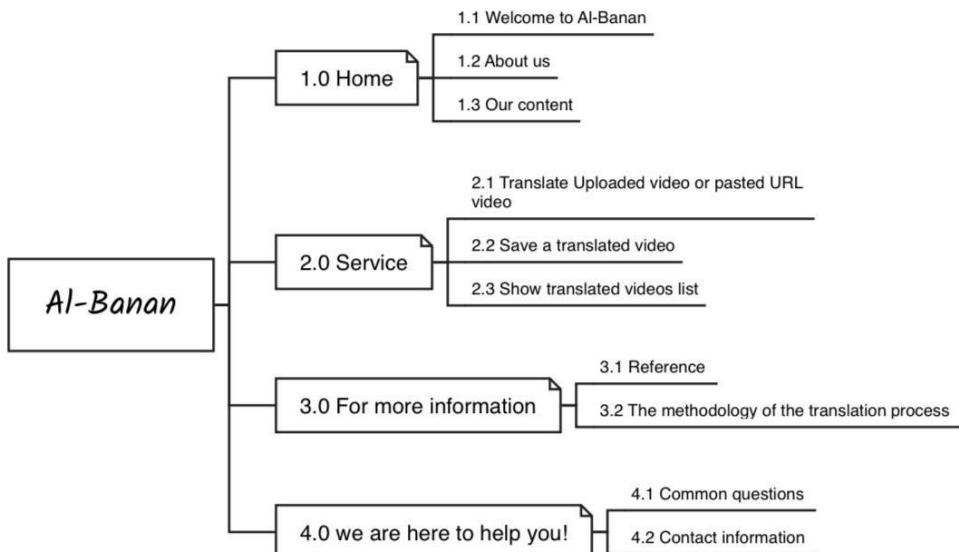
[Home · 6lina/AlbnanProject Wiki \(github.com\)](https://github.com/6lina/AlbnanProject_Wiki)

**This is the old site map:**



**This is the new site map :**

The label of the front page has been changed. Also We have changed the labels of the tasks ,added new pages.



On the home page, we placed a welcome GIF for the user in Arabic sign language and we gave them an overview of the program. If the user wants more information, user clicks on "more Information" to move to the introductory page about the program "who is Al-banan".

## Home

lumR19 edited this page 30 minutes ago - 92 revisions

[Edit](#) [New page](#)

### Welcome to Al-Banan



| Pages 9                                     |  |
|---|--|
| <input type="text" value="Find a page..."/> |  |
| ▼ Home                                      |  |
| Welcome to Al-Banan                         |  |
| Our Content                                 |  |
| ▶ About us                                  |  |
| ▶ For more information                      |  |
| ▶ Services                                  |  |
| ▶ Show translated videos list               |  |
| ▶ The methodology of the translation p...   |  |
| ▶ To save translated video                  |  |
| ▶ Translate Uploaded video or pasted U...   |  |

Then we created an TOC with the page numbers we have so that if the user clicked on any page, the user will be taken to the desired page.

The "Al-Banan" application provides real-time translation of online and uploaded videos into Saudi Arabic sign language. It aims to support deaf and hearing-impaired individuals in the Arab world to understand various forms of media. [for more information about Al-banan click here!](#)

▶ We are here to help you!

+ Add a custom sidebar

Clone this wiki locally

<https://github.com/6lina/AlbnanPro>

### Our Content

| Page number | Page title                               | subtitle   |
|-------------|--|--|
| 1           | <a href="#">Home</a>                     | <a href="#">Welcome to Al-Banan</a>                          |
|             |  | <a href="#">About us</a>                                     |
|             |  | <a href="#">Our content</a>                                  |
| 2           | <a href="#">Services</a>                 | <a href="#">Translate Uploaded video or pasted URL video</a> |
|             |  | <a href="#">To save translated videos</a>                    |
|             |  | <a href="#">Show translated videos list</a>                  |
| 3           | <a href="#">For more information</a>     | <a href="#">Reference</a>                                    |
|             |  | <a href="#">The methodology of the translation process</a>   |
| 4           | <a href="#">We are here to help you!</a> | <a href="#">Common questions</a>                             |
|             |  | <a href="#">Contact information</a>                          |

Home

Write Preview

h1 h2 h3 ↗ 🖼 B i <> ⌂ ⌃ ⌄ ⌅ ⓘ Edit mode: Markdown

```
# Welcome to Al-Banan

<p align="center">
  
</p>

The ***Al-Banan*** application provides real-time translation of online and uploaded videos into Saudi Arabic sign language. It aims to support deaf and hearing-impaired individuals in the Arab world to understand various forms of media.
[for more information about Al-banan click here!](https://github.com/6lina/AlbnanProject/wiki/About-us)

***
```

# Our Content  
| Page number | Page title | subtitle |

Attach files by dragging & dropping, selecting or pasting them.

The GIF was placed in the middle with specific sizes that fit the design. We wrote “Al-banan” in bold to clarify the name of the application. Then we used horizontal rule so we can write the index

Write Preview

h1 h2 h3 ↗ 🖼 B i <> ⌂ ⌃ ⌄ ⌅ ⓘ Edit mode: Markdown

```
# Our Content|
| Page number | Page title | subtitle |
| ----- | ----- | ----- |
| 1 | [**Home**](https://github.com/6lina/AlbnanProject/wiki) | [Welcome to Al-Banan](https://github.com/6lina/AlbnanProject/wiki) |
| | | [About us](https://github.com/6lina/AlbnanProject/wiki/About-us) |
| | | [Our content](https://github.com/6lina/AlbnanProject/wiki#our-content) |
| | |
| 2 | [**Services**](https://github.com/6lina/AlbnanProject/wiki/Services) | [Translate Uploaded video or pasted URL video]
  (https://github.com/6lina/AlbnanProject/wiki/Translate-Uploaded-video-or-pasted-URL-video) |
| | | [To save translated videos](https://github.com/6lina/AlbnanProject/wiki/To-save-translated-video) |
| | | [Show translated videos list](https://github.com/6lina/AlbnanProject/wiki>Show-translated-videos-list) |
| | |
| 3 | [**For more information**](https://github.com/6lina/AlbnanProject/wiki/For-more-information) | [Reference]
  (https://github.com/6lina/AlbnanProject/wiki/For-more-information#reference) |
| | | [The methodology of the translation process](https://github.com/6lina/AlbnanProject/wiki/The-methodology-of-the-translation-process) |
| | |
| 4 | [**We are here to help you!**](https://github.com/6lina/AlbnanProject/wiki/We-are-here-to-help-you!) | [Common questions]
  (https://github.com/6lina/AlbnanProject/wiki/We-are-here-to-help-you#!common-questions) |
| | | [Contact information](https://github.com/6lina/AlbnanProject/wiki/We-are-here-to-help-you#!contact-information) |
```

Attach files by dragging & dropping, selecting or pasting them.

## Who is Al-Banan?

Al-Banan app helps Arab deaf individuals understand online videos by providing real-time translation into Saudi Arabic sign language. It uses Microsoft Cognitive Speech Services to convert audio into text, which is then analyzed using CAMeL tools to extract morphological features. The text is restructured to adhere to the structure of ArSL with the help of specialists. The app also supports learning videos and live virtual classes with a 3D avatar. Its main purpose is to translate online and uploaded videos into Saudi Arabic sign language in real-time, helping deaf individuals in the Arab world understand media.

Our program provides the following services:

- Show translated videos list.
- To save translated videos list.
- Watch video or live lecture.

[Click here to view the services page](#)



| Pages 9                                 |
|---|
| Find a page...                          |
| Home                                    |
| About us                                |
| Who is Al-Banan?                        |
| For more information                    |
| Services                                |
| Show translated videos list             |
| The methodology of the translation p... |
| To save translated video                |
| Translate Uploaded video or pasted U... |
| We are here to help you!                |

+ Add a custom sidebar

We added the objective of the program and then provided a detailed explanation of the program. Then we put the "services" in bullet points for the user with a link to the (services page), and a button to return to the main page.

Write Preview

h1 h2 h3 ↗ ↘ B i <> ⏷ ⏸ ⏹ — ⓘ Edit mode: Markdown

```
# Who is Al-Banan?

**Al-Banan** app helps Arab deaf individuals understand online videos by providing real-time translation into Saudi Arabic sign language. It uses Microsoft Cognitive Speech Services to convert audio into text, which is then analyzed using CAMeL tools to extract morphological features. The text is restructured to adhere to the structure of ArSL with the help of specialists. The app also supports learning videos and live virtual classes with a 3D avatar. Its main purpose is to translate online and uploaded videos into Saudi Arabic sign language in real-time, helping deaf individuals in the Arab world understand media.



Our program provides the following services:



- Show translated videos list.
- To save translated videos list.
- Watch video or live lecture.



[Click here to view the services page](https://github.com/6lina/AlbnanProject/wiki/Services)



[](https://github.com/6lina/AlbnanProject/wiki)



Attach files by dragging & dropping, selecting or pasting them.


```

Edit message

An image was placed on the right with a specific size to fit the design. Then we put the "services" in bullet points and provided the user with a link to the (services page).

Home Page Link: Finally, we included an image that works as a link (back) to the home page.

This is the services page interface. It shows the three main tasks that the users can do in the app, and it includes a back button at the end of the page, allowing users to easily return to the home page.

Services

lumR19 edited this page 1 hour ago · 15 revisions

Our program offers the following services: (Please click on the service you want)

- [Translate Uploaded video or pasted URL video](#)
- [To save translated videos](#)
- [Show translated videos list](#)

 back

+ Add a custom footer

Pages 9

Find a page...

Home

About us

For more information

Services

- Translate Uploaded video or pasted URL video
- To save translated videos
- Show translated videos list

Show translated videos list

The methodology of the translation p...

First, we used bold words to explain what users will find on this page.  
Then, we used bulleted list to represent each service, complete with links that direct users to specific task pages.  
Then, we added 10 spaces down using this notation: \$~~~~~\$  
Finally, we included a picture that works as a link back to the home page.

Services

Write Preview

h1 h2 h3   B i <>    —  Edit mode: Markdown

\*\*Our program offers the following services: (Please click on the service you want)\*\*

\* ### [Translate Uploaded video or pasted URL video](https://github.com/6lina/AlbnanProject/wiki/Translate-Uploaded-video-or-pasted-URL-video)

\* ### [To save translated videos](https://github.com/6lina/AlbnanProject/wiki/To-save-translated-video)

\* ### [Show translated videos list ](https://github.com/6lina/AlbnanProject/wiki>Show-translated-videos-list)

\$~~~~~\$

[](https://github.com/6lina/AlbnanProject/wiki)

Attach files by dragging & dropping, selecting or pasting them.

This interface comprises the following components:

**Overview of the Task:** Provides a brief explanation of the task's purpose and what it entails.

**User Requirements:** we informed the user with prerequisites or knowledge that a users should have before doing this task, including understanding how to "upload a video" or "paste a URL."

## Translate Uploaded video or pasted URL video

lumR19 edited this page 1 hour ago · 5 revisions

Edit New page

### Overview

This service enables you to upload a video or paste URL of a video and then translate the video into Arabic Sign Language (ArSL).

### Before you begin this task

you must have prior knowledge of how to "Upload a video" or "Paste a URL".

### Follow these steps

- First choose whether you want to upload a video or paste a URL of a video.

Pages 9

Find a page...

Home

About us

For more information

Services

Show translated videos list

The methodology of the translation p...

To save translated video

**Task Steps:** Outlines the step-by-step process for accomplishing the task.

The screenshot shows the main page with a sidebar on the right. The sidebar contains the following sections:

- Translate Uploaded video or pasted U...
- Overview
- Before you begin this task
- Follow these steps
- 1. To upload a video
- 2. To paste a URL of a video
- 3. To start translating the video
- Result
- Example
- We are here to help you!

Below the sidebar is a button labeled "+ Add a custom sidebar".

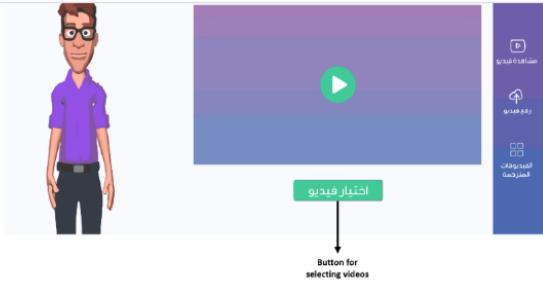
#### 1. To upload a video

- Click on "Upload Video" button.
- Then click on "selecting videos" button and choose the video that you want.

Clone this wiki locally

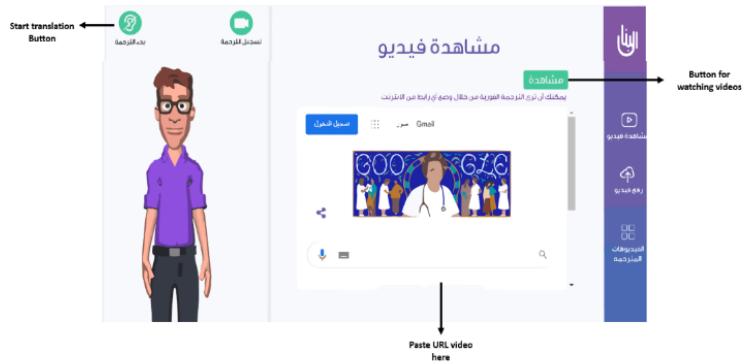
<https://github.com/6lina/AlbnanPro>

The screenshot shows the main page with a different background color compared to the previous one. The sidebar is identical to the one in the previous screenshot.



## 2. To paste a URL of a video ↗

- Click on "Watch Videos" button through URL video.
- Then paste your URL video.
- Click on "Watching Videos" button.



## 3. To start translating the video ↗

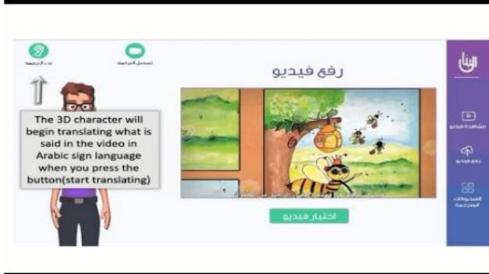
- Click on "Start translation" button.
- Then the translation will be represented by a 3D character.

### Result ↗

After you complete this task, the video you uploaded or the paste URL video should be translated into "ArSL".

### Example ↗

This is an example of how to Translate Uploaded video or pasted URL video.



(Please Click on the photo to watch the video)



**Result After Task Completion:** Describes what users can expect after successfully completing the task.

**Example Video:** Includes a sample video to illustrate the task.

At the end of the page, you'll find a "Back" button that allows users to return to the services page.

**Introduction:** We began by explaining the content of the page.

**Prerequisites:** Next, we outlined the requirements or prior knowledge users should have.

Translate Uploaded video or pasted URL video

Write Preview

h1 h2 h3 ⌂ ⌂ B i <> ⌂ ⌂ ⌂ — ? Edit mode: Markdown

```
## Overview
This service enables you to upload a video or paste URL of a video and then translate the video into Arabic Sign Language (ArSL).

## Before you begin this task
you must have prior knowledge of how to "Upload a video" or "Paste a URL".

## Follow these steps
* First choose whether you want to **upload a video** or **paste a URL**.

<p align="left">
  
</p>

## 1. To **upload a video**
* Click on "Upload Video" button.
* Then click on "selecting Videos" button and choose the video that you want.
<p align="left">
```

Attach files by dragging & dropping, selecting or pasting them.

**Task Steps with Visuals:** then we presented the step-by-step instructions, accompanied by illustrative images to aid in the process.

Translate Uploaded video or pasted URL video

Write Preview

h1 h2 h3 ⌂ ⌂ B i <> ⌂ ⌂ ⌂ — ? Edit mode: Markdown

```

</p>

## 2. To **paste a URL of a video**
* Click on "Watch Videos" button through URL video.
* Then paste your URL video.
* Click on "Watching Videos" button.

<p align="left">
  
</p>

## 3. To start translating the video
* Click on "Start translation" button.
* Then the translation will be represented by a 3D character.
```

Attach files by dragging & dropping, selecting or pasting them.

Translate Uploaded video or pasted URL video

Write Preview

h1 h2 h3 B i <> — ? Edit mode: Markdown

## Result

After you complete this task, the video you uploaded or the paste URL video should be translated into "ArSL".

## Example

This is an example of how to Translate Uploaded video or pasted URL video.

```
[](https://www.youtube.com/embed/Z3fCCxRJUYQ)
```

\*\*(Please Click on the photo to watch the video)\*\*

\$~~~~~\$|

```
[](https://github.com/6lina/AlbnanProject/wiki/Services)
```

Attach files by dragging & dropping, selecting or pasting them.

**Task Outcome and Video Example:** We described the expected result after completing the task and provided a video example.

**Spacing:** To ensure clarity, we added 10 spaces using this notation: \$~~~~~\$.

**Home Page Link:** Finally, we included an image that works as a link back to the home page.

# To save translated video

Edit New page

## To save translated video:

### Overview

This service enables you to save the video you have translated in a list so that you can reach to it and watch it any time you want.

### Before you begin this task

- The video must exist in both cases (uploaded or viewed online).

[Tap here](#) to show how to "Translate Uploaded video or pasted URL video"

### Follow these steps

- To start a screen record, click the screen record button.

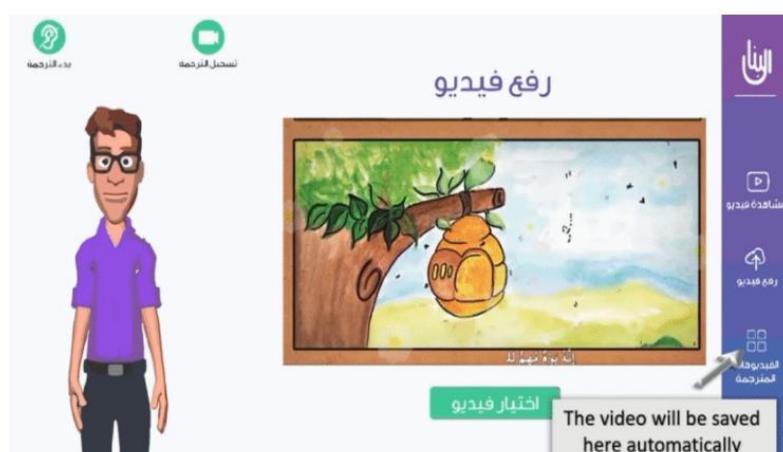


- To stop screen record, click the screen record button again.
- The video will be saved automatically after you click on record button twice.

### Result

After you complete this task, you will be able to see the translated video in the list of translated videos.

### Example



←  
back

We first talked about a simple overview of the task and presented the requirements that must be existed before starting the steps. After that, the steps that must be followed to reach the goal of this task come with illustrative pictures of the interfaces and buttons. As a result, the user will be able to save and record the video, and then comes the example, which is a gif explaining how this task works from the beginning to the end. And we added a (back) button to transfer the user to the( services page) .

| Pages 9                                 |
|---|
| Find a page...                          |
| Home                                    |
| About us                                |
| For more information                    |
| Services                                |
| Show translated videos list             |
| The methodology of the translation p... |
| To save translated video                |
| To save translated video:               |
| Overview                                |
| Befor you begin this task               |
| Follow these steps                      |
| Result                                  |
| Example                                 |
| Translate Uploaded video or pasted U... |
| We are here to help you!                |

|                        |
|------------------------|
| + Add a custom sidebar |
|------------------------|

Clone this wiki locally

<https://github.com/6lina/AlbanPro>

To save translated video

Write Preview

h1 h2 h3 B i <> — ? Edit mode: Markdown

```
* To stop screen record, click the screen record button again.  
  
* The video will be saved automatically after you click on record button twice.  
  
## Result  
After you complete this task, you will be able to see the translated video in the list of translated videos.  
  
## Example  
This is an example of how to To save the translated video.  
  
<p align="left">  
    
</p>  
  
$~~~~~$  
  
[](https://github.com/6lina/AlbnanProject/wiki/Services)  
Attach files by dragging & dropping, selecting or pasting them.
```

To save translated video

Write Preview

h1 h2 h3 B i <> — ? Edit mode: Markdown

```
# To save translated video:  
## Overview  
This service enables you to save the video you have translated in a list so that you can reach to it and watch it any time you want.  
  
## Before you begin this task  
* The video must exist in both cases (uploaded or viewed online).  
  
[Tap here ](https://github.com/6lina/AlbnanProject/wiki/Translate-Uploaded-video-or-pasted-URL-video)to show how to “Translate Uploaded video or pasted URL video”  
  
## Follow these steps  
* To start a screen record, click the screen record button.  
  
<p align="left">  
    
</p>
```

Attach files by dragging & dropping, selecting or pasting them.

**Introduction:** We began by explaining the content of the page.

**Prerequisites:** Next, we outlined the requirements or prior knowledge users should have.

**Task Steps with Visuals:** then we presented the step-by-step instructions, accompanied by illustrative images to aid in the process.

**Task Outcome and gif Example:** We described the expected result after completing the task and provided a gif example.

**Spacing:** To ensure clarity, we added 10 spaces using this notation: \$~~~~~\$.

**Home Page Link:** Finally, we included an image that works as a link back to the home page.

# Show translated videos list

Edit New page

IumR19 edited this page now · 11 revisions

## Overview

This service enables you to access and watch video clips that have been translated previously.

## Before you begin this task

- You must have uploaded a video or video link.
- You must have translated a video and recorded it.  
[Tap here](#) to show how to "Translate Uploaded video or pasted URL video"  
[Tap here](#) to show how to "To save a translated video"

## Follow these steps

- To access the list of translated videos, click on translated videos list button.



- To display a video, select the translated video that you want to play from the list.

Pages 9

Find a page...

Home

About us

For more information

Services

Show translated videos list

Overview

Before you begin this task

Follow these steps

Result

Example

The methodology of the translation p...

To save translated video

Translate Uploaded video or pasted U...

We are here to help you!

+ Add a custom sidebar

Clone this wiki locally

<https://github.com/6lina/AlbanPro>



We first talked about a simple overview of the task and presented the requirements that must be existed before starting the steps. After that, the steps that must be followed to reach the goal of this task come with illustrative pictures of the interfaces and buttons.



## Result

After you complete this task, you can open the list of translated videos and watch them at any time

## Example



As a result, the user will be able to access the translated videos list and watch any of them any time , and then comes the example, which is a gif explaining how this task works from the beginning to the end. And we added a (back) button to transfer the user to the( services page) .

Show translated videos list

Write Preview

h1 h2 h3 ⌂ 🖼 B i <> ⌂ ⌃ ⌄ ⌁ ⌂ ? Edit mode: Markdown

## ## Overview

This service enables you to access and watch video clips that have been translated previously.

### ## Before you begin this task

- \* You must have uploaded a video or video link.
- \* You must have translated a video and recorded it.

[Tap here](<https://github.com/6lina/AlbnanProject/wiki/Translate-Uploaded-video-or-pasted-URL-video>) to show how to "Translate Uploaded video or pasted URL video"

[Tap here](<https://github.com/6lina/AlbnanProject/wiki/To-save-translated-video>) to show how to "To save a translated video"

### ## Follow these steps

- \* To access the list of translated videos, click on translated videos list button.

```
<p align="left">
<img width="800" height="500"
```

Attach files by dragging & dropping, selecting or pasting them.

h1 h2 h3 ⌂ 🖼 B i <> ⌂ ⌃ ⌄ ⌁ ⌂ ? Edit mode: Markdown

### ## Follow these steps

- \* To access the list of translated videos, click on translated videos list button.

```
<p align="left">

</p>
```

\* To display a video, select the translated video that you want to play from the list.

```
<p align="left">

</p>
```

Attach files by dragging & dropping, selecting or pasting them.

Edit message

Write a small message here explaining this change. (Optional)

**Introduction:** We began by explaining the content of the page.

**Prerequisites:** Next, we outlined the requirements or prior knowledge users should have.

**Task Steps with Visuals:** then we presented the step-by-step instructions, accompanied by illustrative images to aid in the process.

Write Preview

h1 h2 h3 B i <> — Edit mode: Markdown

## Result

After you complete this task, you can open the list of translated videos and watch them at any time.

## Example

This is an example of how to transfer to the translated videos list.

```
<p align="left">

</p>
```

\$~~~~~\$

```
[](https://github.com/6lina/AlbnanProject/wiki/Services
)
```

Attach files by dragging & dropping, selecting or pasting them.

--  
Task Outcome and gif Example: We described the expected result after completing the task and provided a gif example. Spacing: To ensure clarity, we added 10 spaces using this notation: \$~~~~~\$.

Home Page Link: Finally, we included an image that works as a link back to the home page.

# For more information

Edit New page

IumR19 edited this page 8 hours ago · 44 revisions

## Reference

### Brief about Al-Banan

The primary purpose of the "Al-Banan" application is to assist Arab deaf and hearing-impaired individuals by translating a wide range of videos into ArSL "Arabic Sign Language". This aims to ensure that they can easily comprehend various forms of media content, fostering accessibility and inclusion in their online experiences.

### Important information about Sign Language

- Different countries have their own versions of sign language Just like spoken languages, sign language changes depending on the country you're in.
- Sign language uses more than just hand gestures Some Sign Languages include facial expressions, gestures and body language to communicate.
- Many deaf people have 'name signs' Instead of signing out the individual letters of their name, many people who communicate through sign language use a single sign to represent it.

### You must use..

- your uploaded video must be in MP4 , AVI ,webM

### Elements of the interface



This button enables you to access the page for uploading videos



This button enables you to start a recording of the subtitle screen



Through this button, the attached video will be translated into Arabic sign language



This button enables you to access a list of recorded videos

### Pages 9

Find a page...

Home

About us

#### For more information

Reference

Brief about Al-Banan

Important information about Sign Language

You must use..

Elements of the interface

Related tasks:

How does the translatin process work in our program?

Terms Software:

#### Services

The methodology of the translation p...

To save translated video

Translate Uploaded video or pasted U...

We are here to help you!

+ Add a custom sidebar

Clone this wiki locally

<https://github.com/6lina/AlbnanPro>



### "For More Information" Page Interface

**Introduction:** We began by providing a brief overview of the app.

**Background Information:** Next, we added crucial background information about Sign Language.

**User Guidance:** An important note for users to follow was included.

**Button Explanations:** Then we explained the functions of each button within the app.



This button enables you to access the page containing the video you downloaded



This button enables you to choose a video that you want to upload to the site



This button enables you to start watching the translated video



The sound in the video will be represented by this 3D character into Arabic sign language

### Related tasks:

- Translate Uploaded video or pasted URL video

To translate a video to "ArSL", first you choose whether you want to upload a video or paste a URL video. [Tap here](#) to show the task (To start translating the video), click on "Start translation" button Then the translation will be represented by a 3D character.

- Save translated video

This task is related to the previous task, since you need to have uploaded a video or pasted a URL video to enable the saving process.

After the video has been uploaded or the URL video pasted and translated, you may save the translated video.

[Tap here](#) to show how to save a translated video

- Show translated videos list

This task is related to the previous tasks, since you need to save a video to enable the watching translated videos process.

After the video has been saved, you will be able to watch it.

[Tap here](#) to show how to Show a translated video

### How does the translation process work in our program?

It works with several steps [tap here to show it](#).

### Terms Software:

- [Sign language]: A visual language that uses hand gestures, facial expressions, and body movements to convey meaning. Different countries have their own sign languages, such as (ArSL) or British Sign Language (BSL).
- [ArSL]: Arabic sign language.
- [Hearing impairment]: It refers to individuals who have a partial or complete loss of the ability to hear. It encompasses a range of hearing disabilities, including mild, moderate, severe, and profound hearing loss. Hearing impaired individuals may rely on various assistive technologies and communication methods to interact with the world around them.
- [Deaf]: Deaf people are individuals who have a complete loss of the ability to hear, relying on alternative forms of communication and assistive technologies for interaction.



Related Tasks: Following that, we clarified the tasks closely associated with the app.

Translation Process: We explained how the translation process functions within the program and provided a link to a dedicated page for a more detailed process explanation.

Glossary: We added a glossary of terms related to the app.

Navigation: Finally, at the end of the page, there's a "Back" button that allows users to return to the home page.

First, we used bold words to explain what users will find on this page.

- The purpose of the Al-Bnan website has been explained.
- Important information about sign language was mentioned.

For more information

Write Preview

h1 h2 h3 B i <> — ? Edit mode: Markdown

```
# Reference |
## Brief about Al-Banan

The primary purpose of the "Al-Banan" application is to assist Arab deaf and hearing-impaired individuals by translating a wide range of videos into ArSL "Arabic Sign Language". This aims to ensure that they can easily comprehend various forms of media content, fostering accessibility and inclusion in their online experiences.

***  

## Important information about Sign Language

* **Different countries have their own versions of sign language**  

Just like spoken languages, sign language changes depending on the country you're in.

* **Sign language uses more than just hand gestures**  

Some Sign Languages include facial expressions, gestures and body language to communicate.

* **Many deaf people have 'name signs'**  

Instead of signing out the individual letters of their name, many people who communicate through sign language use a single sign to represent it.
```

Attach files by dragging & dropping, selecting or pasting them.

- An image has been placed on the left with a specific size ,explaining all the elements in the interface.
- We explained to the user what types of files that must be used when the user wants to upload the video.

For more information

Write Preview

h1 h2 h3 B i <> — ? Edit mode: Markdown

```
***  

## You must use..  

* your uploaded video must be in MP4 , AVI ,webM  

***  

## Elements of the interface  

<p align="left">  

</p>  

***  

## Related tasks:  

* **Translate Uploaded video or pasted URL video**  

To translate a video to "ArSL", first you choose weather you want to upload a video or past a URL video. [Tap here ] (https://github.com/6lina/AlbnanProject/wiki/Translate-Uploaded-video-or-pasted-URL-video)to show the task  

(To start translating the video), click on "Start translation" button  

Then the translation will be represented by a 3D character.
```

Attach files by dragging & dropping, selecting or pasting them.

For more information

Write Preview

**h1 h2 h3** **B i <>** Edit mode: Markdown

\* \*\*Save translated video\*\*  
This task is related to the previous task, since you need to have **uploaded a video** or **pasted a URL video** to enable the saving process.  
After the video has been uploaded or the URL video pasted and translated, you may save the translated video.  
[Tap here ](<https://github.com/6lina/AlbnanProject/wiki/To-save-translated-video>) to show how to save a translated video

\* \*\*Show translated videos list\*\*  
This task is related to the previous tasks, since you need to save a video to enable the watching translated videos process.  
After the video has been saved, you will be able to watch it.  
[Tap here ](<https://github.com/6lina/AlbnanProject/wiki>Show-translated-videos-list>) to show how to Show a translated video

\*\*\*  
## How does the translatin process work in our program?  
It works with several steps [tap here to show it.](<https://github.com/6lina/AlbnanProject/wiki/The-methodology-of-the-translation-process>)

Attach files by dragging & dropping, selecting or pasting them.

For more information

Write Preview

h1 h2 h3 B i ? Edit mode: Markdown

It works with several steps [tap here to show it.](<https://github.com/6lina/AlbnanProject/wiki/The-methodology-of-the-translation-process>)

\*\*\*

## Terms Software:

- \* \*\*[Sign language]:\*\* A visual language that uses hand gestures, facial expressions, and body movements to convey meaning. Different countries have their own sign languages, such as [\(ASL\)](#) or British Sign Language (BSL).
- \* [\[ArSl\]](#):\*\* Arabic sign language.
- \* [\[Hearing impairment\]](#):\*\* It refers to individuals who have a partial or complete loss of the ability to hear. It encompasses a range of hearing disabilities, including mild, moderate, severe, and profound hearing loss. Hearing impaired individuals may rely on various assistive technologies and communication methods to interact with the world around them.
- \* [\[Deaf\]](#):\*\* Deaf people are individuals who have a complete loss of the ability to hear, relying on alternative forms of communication and assistive technologies for interaction.

\$~~~~~\$

[ align="left" width="30" height="35" src="https://github.com/6lina/AlbnanProject/blob/main/%D8%AA%D8%B5%D9%85%D9%8A%D9%85%20%D8%A8%D8%AF%D9%88%D9%86%20%D8%B9%D9%86%D9%88%D8%A7%D9%86%20(1).png"](<https://github.com/6lina/AlbnanProject/wiki>)

Attach files by dragging & dropping, selecting or pasting them.

- The relationship between missions is explained in detail.
  - The method of translation has been explained and clarified on the Al-Banan website.
  - The Terms that related of the Al-Bnan website were mentioned.
  - Then, we added 10 spaces down using this notation: \$~~~\$

Finally, we included a picture that works as a link back to the home page.

# The methodology of the translation process

lumR19 edited this page 12 hours ago · 6 revisions

Edit New page

## Translate Voice to ArSL

Start with:

1. Microsoft Cognitive Speech Services will convert the audio in the video into text.
2. The text will undergo preprocessing, which includes tokenization, marking compound words, and removing punctuation marks. This process called ([Serch process](#)).
3. [CAMEL tools](#) will be used to analyze the preprocessed text and extract its morphological features.
4. Based on the ArSL grammar book and with the assistance of specialists in ArSL, the analyzed text will be restructured to adhere to the structure of ArSL.

## Serch process

It is a process that occurs in the background of the program and contains a Word file that has Arabic letters or digits, but in sign language, and each letter or digit contains an ID number.

But first, we need to define the text into:

- compound word
- verb
- digit



each one of them has a separate file and all of them have the translation in sign language with ID number. The word or a sentence will be taken as input from the video, after specifying the text identity we will go to the word file to compare the input letter with the letter in the file, if it's true the ID number will be returned to the 3D character to be applied, and this is the case with all words and sentences, the compound word, verb and digit.

back

+ Add a custom footer

| Pages 9                                 |
|---|
| Find a page...                          |
| Home                                    |
| About us                                |
| For more information                    |
| Services                                |
| Show translated videos list             |
| The methodology of the translation p... |
| Translate Voice to ArSL                 |
| Serch process                           |
| To save translated video                |
| Translate Uploaded video or pasted U... |
| We are here to help you!                |

+ Add a custom sidebar

Clone this wiki locally

<https://github.com/Glina/AlbanPro>



The image is explained on the next page.

**Audio to ArSL Translation Task** This task converts audio in the video into structured and processed text and involves tagging compound words and removing punctuation. This process includes four steps:

- 1) Microsoft Cognitive Speech Services will convert the audio in the video into text.
- 2) The text will undergo preprocessing, which includes tokenization, marking compound words, and removing punctuation marks. This task is explained in detail in the partial (Search process).
- 3) CAMEL tools will be used to analyze the preprocessed text and extract its morphological features.
- 4) Based on the ArSL grammar book and with the assistance of specialists in ArSL, the analyzed text will be restructured to adhere to the structure of ArSL.

For the search process We have provided an overview of the process and the types of files available so that they can be translated correctly into Arabic sign language.

The steps were explained in detail in the infographic, followed by a text explaining what was written in the infographic

The methodology of the translation process

Write Preview

h1 h2 h3 B i <> Edit mode: Markdown

```
# Translate Voice to ArSL
**Start with:**
1) Microsoft Cognitive Speech Services will convert the audio in the video into text.
2) The text will undergo preprocessing, which includes tokenization, marking compound words, and removing punctuation marks. This process called [(Search process).](https://github.com/6lina/AlbnanProject/wiki/The-methodology-of-the-translation-process#serch-process)
3) [CAMEL tools](https://github.com/CAMEL-Lab/camel_tools#readme) will be used to analyze the preprocessed text and extract its morphological features.
4) Based on the ArSL grammar book and with the assistance of specialists in ArSL, the analyzed text will be restructured to adhere to the structure of ArSL.
**Search process**
It is a process that occurs in the background of the program and contains a Word file that has Arabic letters or digits, but in sign language, and each letter or digit contains an ID number.

**But first, we need to define the text into:**
* compound word
* verb
* digit
```

Attach files by dragging & dropping them.

First, we used bold words to explain what users will find on this page.

- We expressed the steps in a counting way and this page is specific to advanced users.
- Step (2) is linked to (Search Process) part because this part explains step (2) in detail.
- CAMEL tools have been linked to a site explaining this tool.

## The methodology of the translation process

Write Preview

h1 h2 h3   B i <>    — ? Edit mode: Markdown

```
<p align="left">

</p>
```

each one of them has a separate file and all of them have the translation in sign language with ID number. The word or a sentence will be taken as input from the video, after specifying the text identity we will go to the word file to compare the input letter with the letter in the file, if it's true the ID number will be returned to the 3D character to be applied, and this is the case with all words and sentences, the compound word, verb and digit.

```
$~~~~~$  
|  
[](https://github.com/6lina/AlbnanProject/wiki)
```

Attach files by dragging & dropping, selecting or pasting them.

An overview of this process has been given.

- The files inside this process have been enumerated.
- The steps are explained in detail in infographic.
- The text that follows the infographic explains what is going on the process.
- Then, we added 10 spaces down using this notation: \$~~~\$

Finally, we included a picture that works as a link back to the home page.

# We are here to help you!

IumR19 edited this page 9 hours ago · 15 revisions

[Edit](#) [New page](#)

## Common questions

- What is the main purpose of "Al-Banan"?

The main purpose of "Albanan" is to help the deaf and those who have hearing problems by translating videos into Arabic Sign Language (ArSL).

- Is there a limit to the length of the videos that can be translated?

No, there is no limit to the time of the videos.

- Can I use the application to translate videos with multiple speakers or languages?

This application only translates into Arabic sign language and yes, it can translate when there is more than one speaker.

- Are there any applications that can support the Al-Banan application?

yes!! We have a partner who supports our app.

Download "Torjoman App" :

for [Google play](#)

for [Apple Store](#)

- How does the application handle different Arabic accents in videos?

We have a team that analyzes the texts extracted from the video so they translate terms that are not defined in our files. Also, We collect famous terms from each dialect and put them in a file to facilitate the translation process into Arabic sign language.

## Pages

Find a page...

- Home
- About us
- For more information
- Services
- Show translated videos list
- The methodology of the translation p...
- To save translated video
- Translate Uploaded video or pasted U...

## We are here to help you!

Common questions

Contact information

+ Add a custom sidebar

Clone this wiki locally

<https://github.com/6lina/AlbnanPro>



## Contact information

Contact us here:

 by [Email](#)

 by [WhatsApp](#)



## We Are Here to Help You" Interface

Frequently Asked Questions (FAQs): We started by addressing common questions and providing their respective answers.

Contact Information: we included our contact information for easy access.

Navigation: Finally, at the end of the page, there's a "Back" button that allows users to return to the home page.

We are here to help you!

Write Preview

h1 h2 h3 B i <> — ? Edit mode: Markdown

```
## Common questions
* **What is the main purpose of "Al-Banan"?**
The main purpose of "Al-Banan" is to help the deaf and those who have hearing problems by translating videos into Arabic Sign Language (ArSL).
* **Is there a limit to the length of the videos that can be translated?**
No, there is no limit to the time of the videos.
* **Can I use the application to translate videos with multiple speakers or languages?**
This application only translates into Arabic sign language and yes, it can translate when there is more than one speaker.
* **Are there any applications that can support the Al-Banan application?**
yes!! We have a partner who supports our app.

Download **"Turjoman App"** :
for [Google play](https://play.google.com/store/apps/details?id=com.mindrockets.turjoman&hl=ar&gl=US)

for [Apple Store](https://apps.apple.com.sa/app/%D8%AA%D8%B1%D8%AC%D9%85%D8%A7%D9%86/id1469663413?l=ar)

* **How does the application handle different Arabic accents in videos?**
We have a team that analyzes the texts extracted from the video so they translate terms that are not defined in our files. Also, We collect famous terms from each dialect and put them in a file to facilitate the translation process into Arabic sign language.
```

Attach files by dragging & dropping, selecting or pasting them.

We are here to help you!

Write Preview

h1 h2 h3 B i <> — ? Edit mode: Markdown

```
***|
## Contact information
**Contact us here:**
```

by [\*\*Email\*\*](mailto:Albanan@gmail.com)
[ align="left" width="30" height="35"
src="https://github.com/6lina/AlbananProject/blob/main/%D8%AA%D8%85%D9%85%D9%8A%D9%85%20%D8%A8%D8%AF%D9%88%D9%86%20%D8%B9%D9%86%D9%88%D8%A7%D9%86%20(2).png"])(mailto:Albanan@gmail.com)

by [\*\*WhatsApp\*\*](https://api.whatsapp.com/send?phone=966555779488)
[ align="left" width="30" height="35"
src="https://github.com/6lina/AlbananProject/blob/main/%D8%AA%D8%85%D9%85%D9%8A%D9%85%20%D8%A8%D8%AF%D9%88%D9%86%20%D8%B9%D9%86%D9%88%D8%A7%D9%86%20(1).png"])(https://api.whatsapp.com/send?phone=966555779488)

\$~~~~~\$

[ align="left" width="30" height="35"
src="https://github.com/6lina/AlbananProject/blob/main/%D8%AA%D8%85%D9%85%D9%8A%D9%85%20%D8%A8%D8%AF%D9%88%D9%86%20%D8%B9%D9%86%D9%88%D8%A7%D9%86%20(1).png"]](https://github.com/6lina/AlbananProject/wiki)

Attach files by dragging & dropping, selecting or pasting them.

We are here to help you!

First, we used bold words to explain what users will find on this page.

- Common questions were asked by users.
- Contact information has been attached.
- The icons have been linked to the communication page directly, so when the user clicks on the icon, it will transfer them to What's App or Email directly.
- Then, we added 10 spaces down using this notation: \$~~~\$

Finally, we included a picture that works as a link back to the home page.

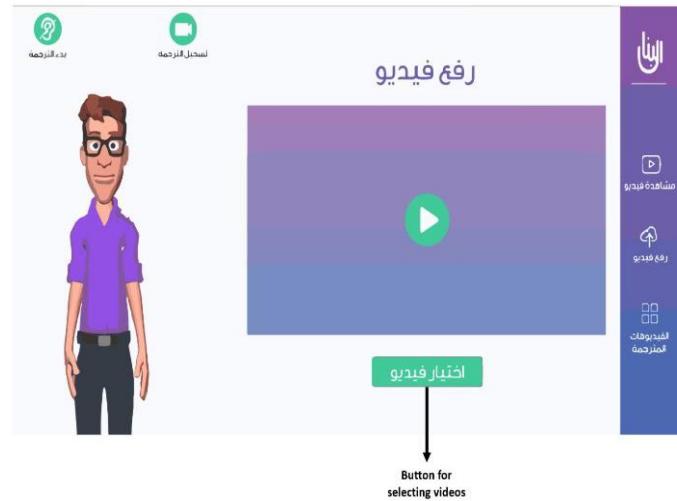
### Explanation of pictures:



We used this image because it contains the image of the basic interface of "Al-Banan", and this helps the user to know the external shape of the site.



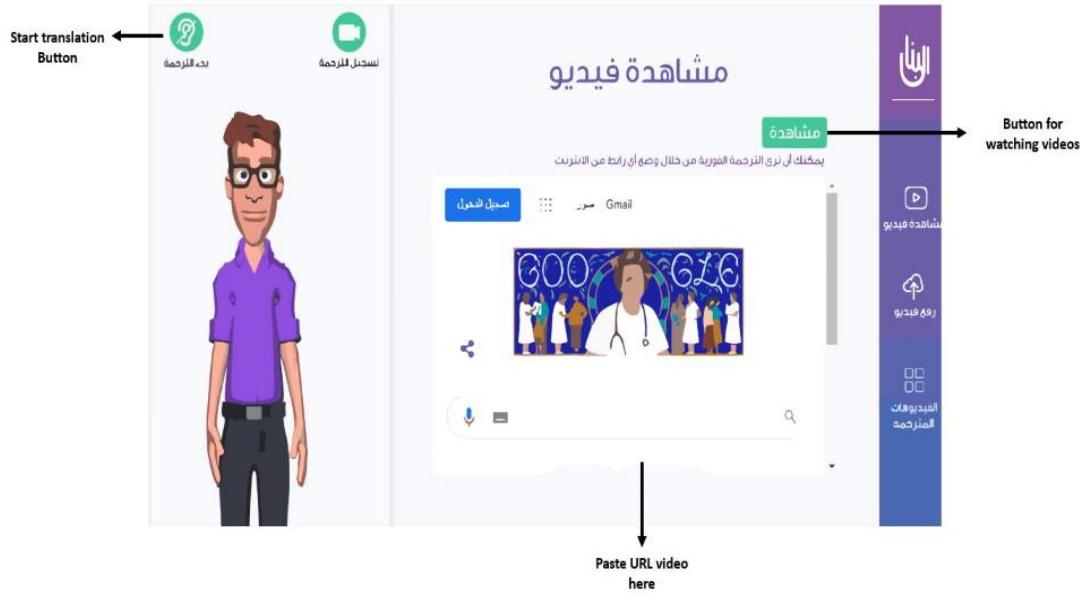
This GIF has been added to be a nice addition to the user. It welcomes the user in Arabic sign language.



We used this image because it contains a “select video” button, and this helps the user know the location and function of the button and be able to complete the task.



We used this image because it contains a “watch video” and “Upload video” buttons, and this helps the user know the location and function of the buttons and be able to complete the task.



We used this image because it contains a “Watch video” and “start translation” button, and this helps the user know the location and function of the button and be able to complete the task.



We used this image because it contains a “record translation” button, and this helps the user know the location and function of the button and be able to complete the task.



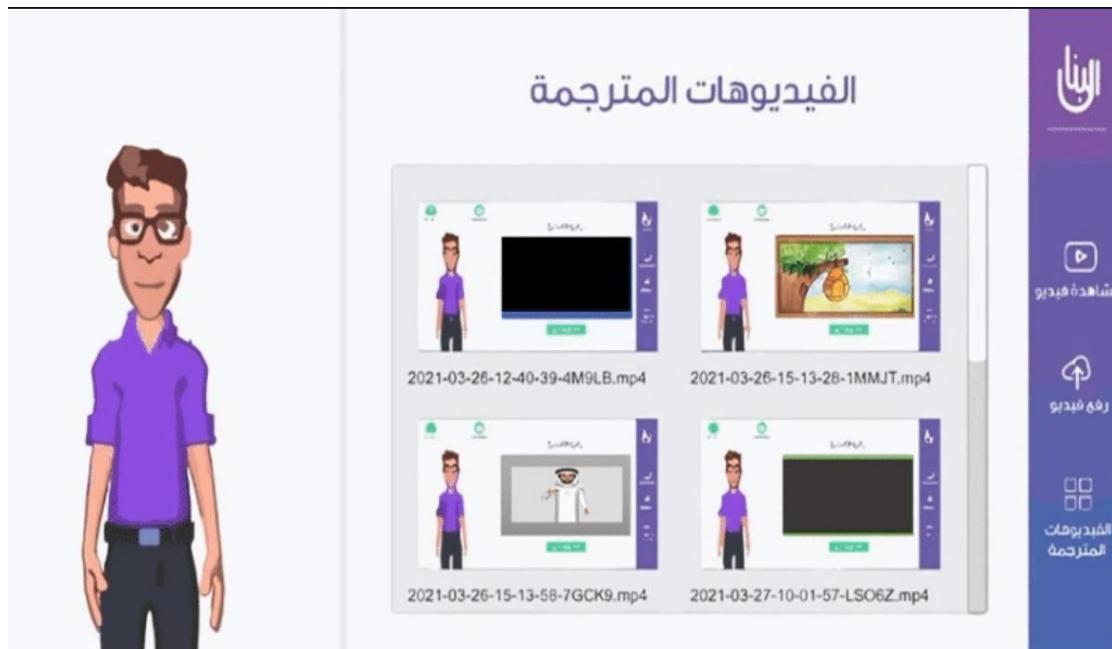
We used this image because it contains (Translated videos) a button, and this helps the user know the location and function of the button and enables him to complete the task.



We used this image because it shows what the translated videos page looks like, and this helps the user know the location and function of this page and enables him to complete the task.



This GIF was added as an example to make it easier for the user to save the translated videos. And to make this step clear to the user.



This GIF was added as an example to make it easier for the user to show the translated video list. And to make this step clear to the user.



This image has been added as an icon to the contact information by email.



This image has been added as an icon to the contact information by whats App.



This image has been added as an icon to (back) button to transfer the user to the previous page.



This button enables you to access the page for uploading videos



This button enables you to start a recording of the subtitle screen

تسجيل الترجمة



Through this button, the attached video will be translated into Arabic sign language

بعد الترجمة



الفيديوهات  
المترجمة

This button enables you to access a list of recorded videos



مشاهدة فيديو

This button enables you to access the page containing the video you downloaded

اختيار فيديو

This button enables you to choose a video that you want to upload to the site

مشاهدة

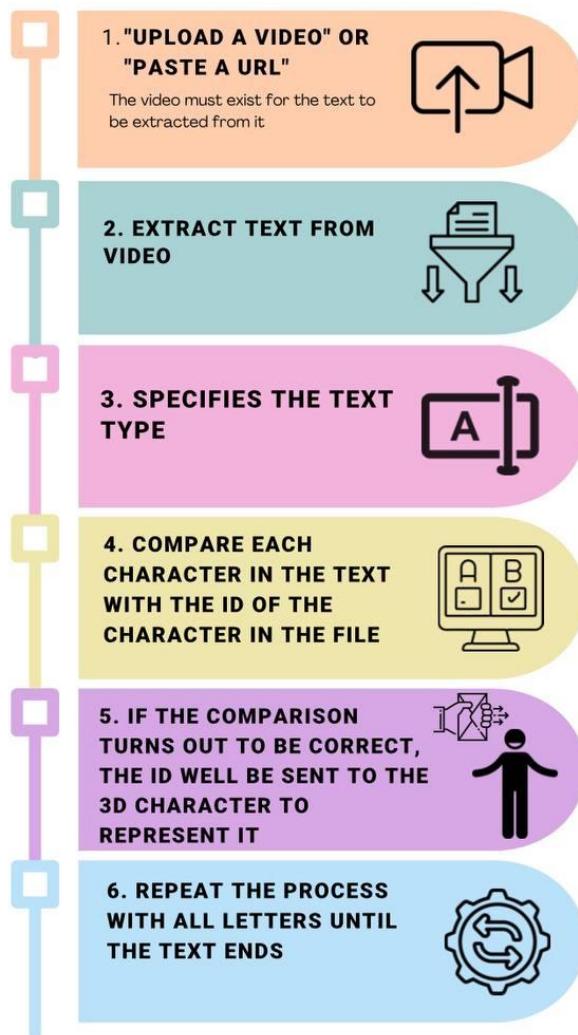
This button enables you to start watching the translated video



The sound in the video will be represented by this 3D character into Arabic sign language

This image was used to explain all the elements in the user interface.

# SERCH PROCESS



This infographic was used to simplify the research process

Which occurs in the following steps:

- 1) The user has two ways to paste URL video or upload a video to the site: The first method is to store the video on the user's device in advance and then attach it to the site. The second method: The user must copy the video link correctly, ensure that the link is correct in advance, and then attach it to the site.
- 2) The site has a feature for converting the attached video into text.

- 3) The process of determining the type of text resulting from the video will begin .we determine the type of each word, whether it is a compound word, a verb, a letter, a digit, etc.
- 4) The process of comparing the text extracted from the video with the files inside the site begins. We will compare the first letter of the extracted text with all the letters in the files inside the site.
- 5) If the comparison is correct, or in other words, if we find the first letter of the extracted text in the files on the site, meaning we find that the comparison is correct, we will take the ID number corresponding to the letters in the files and send it to the 3D character to represent the letter in sign language.
- 6) We repeat this process for all letters or digit of the text extracted from the video.